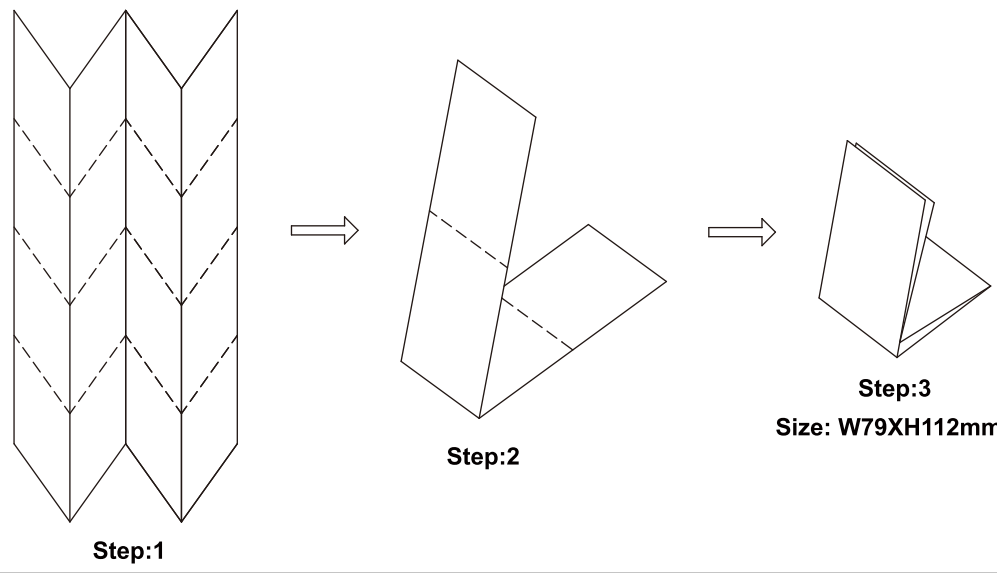


**3625(RT205) Instruction Book**  
**Material: 80g book paper**  
**Size: W316 x H450mm,Fold method:4X4**  
**Color: Print 1C+1C(Black)**

**Fold method:4X4**



2018-01-18 Update\_V3 Change red frame area

FR	EN	PT	IT	GER	NL	ES
Radio de poche RT205	Pocket Radio RT205	Pocket Rádio RT205	Radio tascabile RT205	Taschenradio RT205	Zakraddo RT205	Radio de Bolsillo RT205
<b>DESCRIPTION</b> 1. Antenne télescopique -améliore la réception FM. 2. $\hat{\omega}$ -3,5 mm entrée pour écouteurs stéréo. 3. <b>RECHERCHE DES STATIONS</b> -en mode MW/FM, pour régler la réception d'une station 4. <b>Sélecteur de bande radio</b> -permet de sélectionner la bande de réception: <b>MW</b> ou <b>FM</b> ou <b>OFF</b> (OFF). 5. <b>VOL</b> -permet de régler le volume sonore <b>VOL +</b> ou <b>VOL -</b> . 6. <b>Compartment de piles</b>	<b>DESCRIPTION</b> 1. Telescopic antenna -improves radio reception 2. $\hat{\omega}$ -3.5 mm stereo headphone socket. 3. <b>TUNING</b> -in MW/FM mode, fine tune a station. 4. <b>Band selector</b> -selects the waveband: <b>MW</b> or <b>FM</b> or <b>OFF</b> . 5. <b>VOL</b> -adjusts the sound level <b>VOL +</b> or <b>VOL -</b> . 6. <b>Battery compartment</b>	<b>DESCRIÇÃO</b> 1. Antena telescópica -melhora a recepção FM 2. $\hat{\omega}$ -3,5 mm entrada para auscultadores estéreo. 3. <b>SINTONIZAÇÃO</b> -no modo MW/FM, sintoniza uma estação. 4. <b>Seleção de frequência</b> -seleciona a faixa de ondas: <b>MW</b> ou <b>FM</b> ou <b>OFF</b> . 5. <b>VOL</b> -ajusta o volume com os botões <b>VOL +</b> ou <b>VOL -</b> . 6. <b>Compartmento da pilha</b>	<b>DESCRIZIONE</b> 1. Antenna telescopica -consente di migliorare la ricezione FM 2. $\hat{\omega}$ -3,5 mm presa per cuffia stereo da 3,5 mm. 3. <b>SINTONIZZAZIONE</b> -in modalità MW/FM, consente di eseguire la sintonizzazione ottimale di una stazione. 4. <b>Selettore banda</b> -consente di selezionare la banda di frequenza: <b>OM - FM - OFF</b> . 5. <b>VOL</b> -consente di regolare il livello del volume ( <b>VOL +</b> o <b>VOL -</b> ). 6. <b>Vano batterie</b>	<b>BESCHREIBUNG</b> 1. Teleskopische Antenne -zur Verbesserung des UKW-Empfangs. 2. $\hat{\omega}$ -3,5 mm Stereo-Kopfhörerbuchse. 3. <b>SENDERWAHL</b> -bei MW/UKW-Empfang: zur Feinabstimmung eines Senders 4. <b>Wellenbereichsselecte</b> -Selektiert de wellenbereich: <b>MW</b> oder <b>FM</b> oder <b>OFF</b> . 5. <b>VOL</b> -regelt die Lautstärke mit <b>VOL +</b> oder <b>VOL -</b> . 6. <b>Batteriefach</b>	<b>BESCHRIJVING</b> 1. Telescopische antenne -verbetert FM-ontvangst 2. $\hat{\omega}$ -3,5 mm-stereo-aansluiting voor hoofdtelefoon 3. <b>TUNING</b> -afstemmen op een zender in MW/FM-modus. 4. <b>Frequentiebereichselectie</b> -selecteert de golfreik: <b>MW</b> of <b>FM</b> of <b>OFF</b> . 5. <b>VOL</b> -regelt het volume in met <b>VOL +</b> of <b>VOL -</b> . 6. <b>Batterijcompartiment</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b> 1. Antena telescópica -Recibe FM mejorada. 2. $\hat{\omega}$ -Conector de auriculares estéreo de 3.5mm. 3. <b>Sintonías</b> -Sintoniza emisoras en los modos MW/FM. 4. <b>Selector de frecuencia</b> -Selecciona las siguientes frecuencias: <b>MW</b> , <b>FM</b> , <b>OFF</b> . 5. <b>Volumen</b> -Ajuste el nivel de sonido mediante <b>VOL +</b> o <b>VOL -</b> . 6. <b>Compartimento de pilas</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> • Plage de fréquences: FM: 88 à 108 MHz; MW: 530 à 1600 kHz • Alimentation électrique: Deux piles (1,5V, AAA, R03 ou UM4)	<b>CARACTERÍSTICAS</b> • Frequency ranges: FM: 88 to 108MHz; MW: 530 to 1600kHz • Power supply: Two batteries (1.5V, AAA, R03 or UM4)	<b>CARACTERÍSTICAS</b> • Frequências: FM: 88 a 108MHz; MW: 530 a 1600 kHz • Fonte de energia: Duas pilhas (1.5V, AAA, R03 ou UM4)	<b>CARATTERISTICHE</b> • Gamme di frequenze: Banda FM: 88 - 108 MHz; Banda OM: 530 - 1600 kHz • Alimentazione elettrica: Due batterie (1,5 V, AAA, R03 ou UM4)	<b>TECHNISCHE DATEN</b> • Frequenzbereiche: UKW: 88 bis 108 MHz, MW 530 bis 1600 kHz • Stromversorgung: 2 Batterien (1,5 V, AAA, R03 oder UM4)	<b>TECHNISCHE DATEN</b> • Frequentiebereik: UKW: 88 tot 108 MHz, MW 530 tot 1600 kHz • Voeding: Twee batterijen (1,5 V, AAA, R03 of UM4)	<b>CARACTERÍSTICAS</b> • Rangos de Frecuencias: FM: 88 hasta 108MHz; MW: 530 hasta 1600kHz • Fuente de alimentación: Dos baterías (1.5V, AAA, R03 o UM4)
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:</b> Cet appareil est conforme aux normes de l'Union européenne relatives aux interférences radio. • Ne pas exposer l'appareil ou les piles à l'humidité, à la pluie, au sable ou à une chaleur excessive due à des appareils de chauffage ou au soleil. • Ne pas exposer l'appareil à des gouttes ou à des projections de liquide. • Les orifices de ventilation ne doivent pas être obstrués par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. • Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil. • Ne pas placer l'appareil à des gouttes ou à des projections de liquide. • Les parties mécaniques de l'appareil contiennent des roulements auto-lubrifiants et ne doivent être ni huilées ou ni lubrifiées. • Les parties mécaniques de l'appareil contiennent des roulements auto-lubrifiants et ne doivent être ni huilées ou ni lubrifiées. • Utilisez un chiffon sec doux pour nettoyer l'appareil. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de l'alcool, l'ammoniac, du benzène ou des substances abrasives car ils pourraient endommager le boîtier. • <b>AVERTISSEMENT</b> : risque d'allatération de l'ouïe • Réglez le lecteur sur un faible niveau sonore avant de brancher la casque d'écoute à la source sonore. • Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée. Un volume élevé peut engendrer une altération durable de l'ouïe.	<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION</b> This set complies with the radio interference requirements of the European Union. • Do not expose the set, batteries to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight. • The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. • Do not cover the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. • No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. • Do not oil or grease any parts of the set contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated. • To clean the set, use a dry cloth. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing. • <b>WARNING</b> Risk of hearing impairment • Set a low volume on the playback device before connecting the headphones to the sound source. • Avoid excessive volume, particularly over extended periods or frequent use. Excessive volume can result in permanent hearing impairment.	<b>INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS (not included)</b> • Verificar se as pilhas estão correctamente inseridas para evitar qualquer dano. • Tirar as pilhas quando estas não estão a ser utilizadas no aparelho durante um longo período. • Utilizar sempre pilhas com a única marca. Nunca misturar diferentes marcas Não aproxime a bateria de fogo nem exponha a luz solar ou fontes de calor semelhantes. • Se o líquido incluído nas pilhas entrar em contacto com os olhos ou pele, lave a área imediatamente e minuciosamente com água limpa e consulte um médico. • Se o som se tornar furo, está na hora de trocar as pilhas! • If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor. • If the sound gets loud, it's time to replace the batteries!	<b>INFORMAZIONI SULLE BATTERIE (non fornite in dotazione)</b> • Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente per evitare danni. • Togliere le pile quando non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato. • Usare sempre pile della stessa marca. Non unire mai pile di marca diversa. • Non gettare la batteria nel fuoco, non esporla alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. • Se dalla pila dovesse fuoriuscire il liquido ed entrare in contatto con gli occhi o la pelle, lavare immediatamente e a fondo la zona interessata con acqua pulita e consultare un medico. • Se il suono diventa debole, sostituire le batterie.	<b>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE</b> Dieses Gerät entspricht den Funkstörungsrichtlinien der Europäischen Union. • Setzen Sie das Gerät oder die Batterien weder Feuchtigkeit, noch Regen, Sand oder übermäßiger Hitze (z. B. verursacht durch ein Heizgerät oder direkte Sonnenstrahlung) aus. • Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. • Decken Sie die Belüftungöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitung, Tischcloth, gardinen, etc. ab. • Ni Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände (z. B. Vasen) dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden. • Auf das Gerät dürfen keine Flamme, die offene Flammen verursachen können (z. B. brennende Kerzen) gestellt werden. • Benutzen Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmitel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da diese das Gehäuse beschädigen können. • <b>WARNUNG vor Gehörsschäden</b> • Stellen Sie am Wiederabgabegerät eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie den Kopfhörer an die Tonquelle anschließen. • Vermeiden Sie eine zu hohe Lautstärke, insbesondere über längere Zeiträume bei häufiger Benutzung. Zu große Lautstärke kann zu dauerhaften Gehörsschäden führen.	<b>INFORMATIE OVER BATTERIEN (niet meegeleverd)</b> • Controleer of de batterijen er in de juiste richting in zitteren om beschadiging te voorkomen. • Verwijder de batterijen van het toestel langere tijd niet gebruikt. • Gebruik altijd batterijen van hetzelfde merk. Meng nooit verschillende merken. • Als de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon of vuur, hield, moet u deze onmiddellijk voorzichtig uitschakelen met schoon water en dient u een dokter te raadplegen. • Als het geluid zachter wordt, is het tijd om de batterijen te vervangen!	<b>INFORMACIÓN ACERCA DE LAS PILAS (no suministradas)</b> • Asegúrese de que las pilas estén introducidas correctamente para evitar cualquier daño. • Retire las pilas cuando no utilice el aparato durante un tiempo. • Utilice siempre pilas de la misma marca. No mezcle nunca diferentes marcas. • No lanzar la batería al fuego y evitar la exposición directa a la luz del sol. • Si el líquido que sale de la pila entra en contacto con los ojos o la piel, lave la zona afectada inmediatamente y minuciosamente con agua y consulte con un médico. • Si el sonido se vuelve débil, es hora de cambiar las pilas!
<b>MODE D'EMPLI</b> LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET APPAREIL ET CONSERVEZ CE LIVRET POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.	<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b> PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THIS UNIT AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.	<b>ISTRUZIONI D'USO</b> PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.	<b>OPERAZIONE</b> PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.	<b>BEWEGUNG</b> Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend zu Nachschlagezwecken auf.	<b>VEILIGHEIDSAANLEIDING</b> LEES DEZE GEBRUIKSANWIJZING VOLLEDIG DOOR ALVORENS DEZE EENHED TE BEDIENEN, EN BEWAAR DIT BOEKJE VOOR UW ADMINISTRATIE.	<b>OPERACION</b> LEA TODO O MANUAL DE UTILIZADOR ANTES DE TRABAJAR CON ESTA UNIDADE E GUARDE O FOLHETO PARA REFERÊNCIA FUTURA.
<b>BEWEGUNG</b> Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend zu Nachschlagezwecken auf.	<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b> PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THIS UNIT AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.	<b>ISTRUZIONI D'USO</b> PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.	<b>OPERAZIONE</b> PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.	<b>BEWEGUNG</b> Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend zu Nachschlagezwecken auf.	<b>VEILIGHEIDSAANLEIDING</b> LEES DEZE GEBRUIKSANWIJZING VOLLEDIG DOOR ALVORENS DEZE EENHED TE BEDIENEN, EN BEWAAR DIT BOEKJE VOOR UW ADMINISTRATIE.	<b>OPERACION</b> LEA TODO O MANUAL DE UTILIZADOR ANTES DE TRABAJAR CON ESTA UNIDADE E GUARDE O FOLHETO PARA REFERÊNCIA FUTURA.
<b>BEWEGUNG</b> Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend zu Nachschlagezwecken auf.	<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b> PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THIS UNIT AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.	<b>ISTRUZIONI D'USO</b> PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.	<b>OPERAZIONE</b> PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.	<b>BEWEGUNG</b> Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend zu Nachschlagezwecken auf.	<b>VEILIGHEIDSAANLEIDING</b> LEES DEZE GEBRUIKSANWIJZING VOLLEDIG DOOR ALVORENS DEZE EENHED TE BEDIENEN, EN BEWAAR DIT BOEKJE VOOR UW ADMINISTRATIE.	<b>OPERACION</b> LEA TODO O MANUAL DE UTILIZADOR ANTES DE TRABAJAR CON ESTA UNIDADE E GUARDE O FOLHETO PARA REFERÊNCIA FUTURA.
<b>BEWEGUNG</b> Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend zu Nachschlagezwecken auf.	<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b> PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THIS UNIT AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.	<b>ISTRUZIONI D'USO</b> PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.	<b>OPERAZIONE</b> PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.	<b>BEWEGUNG</b> Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend zu Nachschlagezwecken auf.	<b>VEILIGHEIDSAANLEIDING</b> LEES DEZE GEBRUIKSANWIJZING VOLLEDIG DOOR ALVORENS DEZE EENHED TE BEDIENEN, EN BEWAAR DIT BOEKJE VOOR UW ADMINISTRATIE.	<b>OPERACION</b> LEA TODO O MANUAL DE UTILIZADOR ANTES DE TRABAJAR CON ESTA UNIDADE E GUARDE O FOLHETO PARA REFERÊNCIA FUTURA.